

SCHOOL-SCOUT.DE

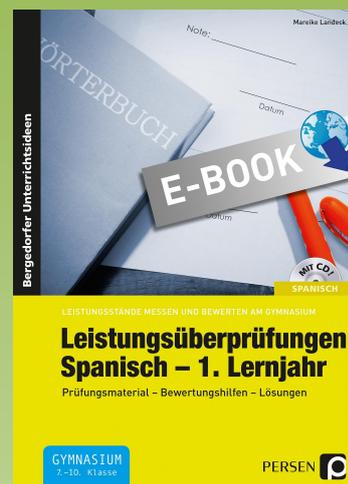
Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Leistungsüberprüfungen Spanisch - 1. Lernjahr

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de



Methodisch-didaktischer Kommentar

- I Konzeption der Leistungsüberprüfungen..... 4
- II Bewertung der Leistungsüberprüfungen..... 6

1 Leistungsüberprüfung: ¡Hola!

- Lehrerhinweise..... 7
- Aufgabenstellung und Material 8
- Bewertungsbogen 12
- Erwartungshorizont 13

2 Leistungsüberprüfung: Mi mundo

- Lehrerhinweise..... 16
- Aufgabenstellung und Material 17
- Bewertungsbogen 21
- Erwartungshorizont 22

3 Leistungsüberprüfung: En el instituto

- Lehrerhinweise..... 25
- Aufgabenstellung und Material 26
- Bewertungsbogen 30
- Erwartungshorizont 31

4 Leistungsüberprüfung: Tiempo libre

- Lehrerhinweise..... 33
- Aufgabenstellung und Material 34
- Bewertungsbogen 37
- Erwartungshorizont 38

5 Leistungsüberprüfung: La comida

- Lehrerhinweise..... 41
- Aufgabenstellung und Material 42
- Bewertungsbogen 45
- Erwartungshorizont 46

6 Leistungsüberprüfung: La ropa

- Lehrerhinweise..... 48
- Aufgabenstellung und Material 49
- Bewertungsbogen 53
- Erwartungshorizont 54

7 Leistungsüberprüfung: Vacaciones

- Lehrerhinweise..... 57
- Aufgabenstellung und Material 58
- Bewertungsbogen 62
- Erwartungshorizont 63

8 Leistungsüberprüfung: Examen oral – Comprar ropa

- Lehrerhinweise 66
- Aufgabenstellung und Material 67

Anhang

- Material zu Aufbau und Ablauf einer mündlichen Prüfung..... 69
- Bewertungsraster 70
- Tarjetas de comunicación..... 72
- Zuordnungstabellen zur Notenvergabe 73
- Operatoren im Spanischunterricht.... 75
- Literatur- und Quellenverzeichnis 76

Diese Handreichung verfolgt das Ziel, Ihnen in jedem Bundesland mögliche Klassenarbeiten zu liefern bzw. eine Unterstützung zur Erstellung von Klassenarbeiten anzubieten. Sie basiert auf der Grundlage der von der KMK vereinbarten Bildungsstandards für Fremdsprachen und ist kompetenzorientiert. Der Handreichung liegt eine Material-CD bei, auf der Sie alle Leistungsüberprüfungen im Word-Format finden, sodass Sie die Leistungsüberprüfungen entsprechend Ihren Vorstellungen, Ihrer Konzeption des Anfangsunterrichts Spanisch und den individuellen Lernvoraussetzungen Ihrer Lerngruppe anpassen können.

Als Grundlage für die Kompetenzorientierung dient das Kompetenzmodell von Andreas Grünewald (Grünewald & Küster, 2009, Fachdidaktik Spanisch. Klett: Stuttgart: S. 91), welches die folgenden funktionalen kommunikativen Kompetenzen beinhaltet:

- **kommunikative Fertigkeiten:** Hör-/Sehverstehen, Leseverstehen, Sprechen, Schreiben, Sprachmittlung
- **Verfügbarkeit sprachlicher Mittel:** Wortschatz, Grammatik, Aussprache/Intonation, Orthographie
- **Interkulturelle Kompetenz:** soziales Orientierungswissen, praktische Bewältigung interkultureller Begegnungssituationen
- **Methodische Kompetenz:** Textrezeption, Interaktion, Textproduktion, Lernstrategien, Medienkompetenz

I Konzeption der Leistungsüberprüfungen

Alle gängigen Lehrwerke bieten im ersten Lernjahr bestimmte sprachliche Phänomene, deren Beherrschung mit den vorliegenden Leistungsüberprüfungen überprüft werden kann. Diese sprachlichen Grundlagen sind in bestimmte Themenbereiche eingebettet, die im ersten Lernjahr ebenfalls in unterschiedlichen Lehrwerken wiederzufinden sind. Sie sind kontextuell in einen bestimmten Kulturkreis eingebunden. Dieses Konzept findet sich auch in den vorliegenden Leistungsüberprüfungen wieder. Von Leistungsüberprüfung 1 an werden die Schüler¹ mit der Situation vertraut gemacht, dass ein Austauschschüler aus Spanien in eine deutsche Klasse nach Berlin kommt, sodass die Schüler sich mit den Charakteren identifizieren können.

Die Einbindung der elementaren Grundkenntnisse sowie die Anknüpfung an die Lebenswelt der Schüler und auch das Aufgreifen von Themen für Spanisch als zweite oder dritte Fremdsprache in der Sekundarstufe 1 und Spanisch als neueinsetzende Fremdsprache in der Oberstufe ermöglichen es, die Leistungsüberprüfungen ebenso in der Sekundarstufe 2 für das 1. Lernjahr als Übungs- und/oder Wiederholungsmaterial einzusetzen. In den ersten Leistungsüberprüfungen sind die Arbeitsanweisungen überwiegend in Spanisch und Deutsch gegeben, was dann nach und nach durch eine reine Einsprachigkeit abgelöst wird.

Jede Leistungsüberprüfung beginnt mit einer Übersicht über die Kompetenzen, über die die Schüler verfügen sollten, wenn sie die jeweilige Leistungsüberprüfung anstreben. Diese ist in

¹ Hinweis: Der besseren Lesbarkeit halber sprechen wir meist nur von Lehrern, Schülern usw. Natürlich meinen wir damit auch die Lehrerinnen, Schülerinnen usw.

die oben beschriebenen Kompetenzbereiche unterteilt, was die Vorbereitung im Unterricht erleichtert. Darüber hinaus bietet jede Leistungsüberprüfung bestimmte Schwerpunkte bei den Kompetenzen, die in der Übersicht hervorgehoben werden, sodass im Vorfeld ebenso eine entsprechende Schwerpunktsetzung für die Unterrichtsreihe erfolgen kann.

In Anlehnung an das oben beschriebene Kompetenzmodell besteht jede Klassenarbeit aus den folgenden Komponenten:

1. Textverstehen (Comprensión de texto / Comprensión auditiva)

In diesem Teil wird das Lese- oder Hörverstehen geprüft, wobei der Schwerpunkt auf dem Leseverstehen liegt und zwei Leistungsüberprüfungen Hörtexte beinhalten. Die vertonten Hörtexte finden Sie auf der beigefügten Material-CD. Das Textverständnis wird in einigen Leistungsüberprüfungen durch Wahr-Falsch-Aussagen sowie die Korrektur der falschen Aussagen überprüft. Mit steigender Progression werden auch halboffene bis offene Fragen zur Überprüfung des Textverständnisses angeboten.

2. Grammatik

Im Grammatikteil variieren die Aufgaben zwischen geschlossenen, halboffenen und, in den letzten Leistungsüberprüfungen, auch offenen Aufgabenformaten. So werden beispielsweise Einsetzübungen oder Zuordnungsaufgaben angeboten.

3. Wortschatz

Beim Wortschatz wird in den meisten Leistungsüberprüfungen sehr stark mit visueller Unterstützung gearbeitet. In den letzten Leistungsüberprüfungen werden die Aufgaben deutlich offener, sodass hier bei der Angabe der Punkteverteilung ebenfalls Aspekte von Grammatik mit einfließen bzw. im Sinne einer positiven Progression der Schwerpunkt stärker auf *word chunks* gelegt wird.

4. Sprachmittlung

Das übergeordnete Thema der Leistungsüberprüfungen spiegelt sich in diesem Teil in verschiedenen Textformen wider, die es entsprechend der Aufgabe entweder von Deutsch zu Spanisch oder von Spanisch zu Deutsch zu mitteln gilt.

5. Textproduktion

Bei der Textproduktion sollen die Schüler die erworbenen Kenntnisse der Lerneinheit zusammenführen und eigenständig einen Text verfassen. Dabei werden in den einzelnen Leistungsüberprüfungen verschiedene Textformen verlangt, z. B. Dialog, Einladung oder Blogbeitrag, sodass sie im Unterricht eingeübt werden können.

II Bewertung der Leistungsüberprüfungen

Die Bewertung der Klassenarbeiten

Die angegebene Bewertung erfolgt in Punkten. Es gibt für diesen Bereich keine einheitlichen Standards, die Bewertung beruht hier auf folgenden Grundlagen:

Geschlossene Aufgaben:	0,5–1 Punkt pro Lücke
Halbgeschlossene Aufgaben:	1–2 Punkte pro Lücke/Satz
Offene Aufgaben:	2–3 Punkte pro Lücke/Satz

Für die Mediation und die Textproduktion ist ein separater Erwartungshorizont mit Punkten beigefügt. Bei der Textproduktion überwiegt die sprachliche Gewichtung im Verhältnis 60 % zu 40 % auf Basis der Abiturvorgaben in den Fremdsprachen.

Gesamtbewertung

Nach jeder Leistungsüberprüfung gibt es ein Bewertungsblatt für die Schüler, von dem sie zusammengefasst ihre Ergebnisse für den jeweiligen Bereich ablesen können. Zudem ist dort für jede Komponente ein Kommentarfeld eingefügt, in das der Lehrer individuelle Hinweise und Ratschläge oder Ähnliches eintragen kann.

Im Anhang befindet sich eine Zuordnungstabelle für die Notenvergabe, die als Orientierung gelten kann. Sie basiert auf dem Prinzip, dass ab 45 % die Klassenarbeit nicht mehr „ausreichend“ genannt werden kann und ist in Notenpunkte eingeteilt, die dann entsprechend in ganze Noten angepasst werden können. Die Rechnungsschritte erfolgen in 5%-Hürden, bis hin zu 95 %, was der vollen Punktzahl entspricht. Da nicht alle Klassenarbeiten auf eine Gesamtzahl von 100 Punkten kommen, dient diese Tabelle als Übersicht für Gesamtpunktzahlen bis 100 Punkte und erspart Ihnen somit das Ausrechnen der prozentualen Gewichtung einzelner Punkte und entsprechender Notenpunkte. Die Tabelle wird von links nach rechts gelesen, also immer von der entsprechend höheren Bepunktung aus.

Darüber hinaus gibt es eine Liste mit Operatoren, die auch an die Schüler ausgeteilt werden kann, sodass sie von Anfang an mit den in den Arbeiten verwendeten Formulierungen vertraut gemacht werden.

Mündliche Prüfung

Mündliche Leistungsüberprüfungen und mündliche Prüfungsersatzleistungen sind in den meisten Bundesländern bereits implementiert und können eine schriftliche Klausur ersetzen. Die abschließende Leistungsüberprüfung ist darum als mündliche Prüfung konzipiert, die die wichtigsten grammatikalischen und inhaltlichen Themen des ersten Lernjahres aufgreift. Sie kann alternativ auch als zusätzliche Übung zur Förderung der Mündlichkeit eingesetzt werden. Um die Durchführung der mündlichen Prüfung zu erleichtern, werden parallel verschiedene Hinweise, Arbeitsblätter sowie ein Bewertungs- und ein Kriterienraster angeboten, die im Anhang zu finden sind.

Lehrerhinweise

Die erste Leistungsüberprüfung setzt sich inhaltlich mit den ersten Grundkenntnissen wie begrüßen/verabschieden, nach dem Befinden fragen und sich vorstellen auseinander. Ziel ist die Überprüfung eines ersten Grundverstehens anhand einer Leseverstehensaufgabe und bestimmter Ausdrucksformeln sowie Formbildung erster regelmäßiger und unregelmäßiger Verben in Form einer Einsetz- und einer Verbindungsaufgabe. In der ersten Leistungsüberprüfung wurde die Textform E-Mail für die Mediationsaufgabe (Spanisch – Deutsch) und ein Dialog für die Textproduktionsaufgabe gewählt.

Vorausgesetzte Kompetenzen für die erste Klassenarbeit

Kommunikative Kompetenz	Leseverstehen	Schreiben	Sprachmittlung
	<ul style="list-style-type: none"> • Kurzen, einfach formulierten Texten Informationen entnehmen 	<ul style="list-style-type: none"> • Kurze Dialoge aufschreiben 	<ul style="list-style-type: none"> • Einfache, notwendige Informationen auf Deutsch zusammenhängend wiedergeben
Methodische Kompetenz	Umgang mit Texten/Leseverstehen <ul style="list-style-type: none"> • Auf Global- und Detailfragen mit elementaren sprachlichen Mitteln schriftlich antworten • Einfache gelenkte Aufgaben zum detaillierten, selektiven und globalen Lesen sowie Richtig-Falsch-Aufgaben bearbeiten 		
Verfügbarkeit von sprachlichen Mitteln	Wortschatz		Grammatik
	<ul style="list-style-type: none"> • Sich kurz vorstellen • Elementare Kontaktgespräche führen (Begrüßung, nach dem Befinden fragen, fragen wie jemand heißt, nach der Herkunft fragen) 		<ul style="list-style-type: none"> • Singular/Plural von Substantiven bilden • regelmäßige Verben (-ar, -er, -ir) konjugieren • erste unregelmäßige Verben (<i>ser, estar, tener</i>) konjugieren • Aussage- und Fragesätze formulieren • Wichtige Regeln zur Groß- und Kleinschreibung anwenden • Phonetisch, semantisch und syntaktisch relevante Sonderzeichen richtig verwenden
Interkulturelle Kompetenz	<ul style="list-style-type: none"> • Über grundlegendes Orientierungswissen verfügen: Familie • Elementare Kontaktsituationen meistern (sich begrüßen, nach dem Befinden fragen etc.) 		

Aufgabenstellung und Material

Name: _____ Datum: _____

1 Comprensión de texto

Juan es el nuevo estudiante de intercambio en la escuela de Marie.

Juan: ¡Hola! Soy Juan. ¿Cómo estás?

Marie: ¡Hola Juan! Bien. Gracias. ¿Y tú?

Juan: Bien. ¿Cómo te llamas?

Marie: Me llamo Marie. ¿De dónde eres?

Juan: Soy de España, de Barcelona. ¿Y tú?

Marie: Bueno, yo vivo en Berlín, pero soy de Hannover.

Juan: ¿De Hannover?

Marie: Sí, vivo aquí con mi madre y mi hermana pequeña. Se llama Natascha. Tu eres el estudiante de intercambio, ¿verdad?

Juan: Sí, vivo con Marc y su familia. Su madre Marisela también es de Barcelona. Es mi tía.

Marie: Muy bien. Encantada conocerte.

Juan: Igualmente.

Marie: Bueno, aquí viene la profesora.



Anotaciones:

el estudiante de intercambio – Austauschschüler

aquí – hier

también – auch

viene (venir) – sie kommt

1. Marca si las frases son correctas o falsas.

	correcto	falso
1. Juan es de Madrid.		
2. Marie es de Hannover, pero vive en Berlín.		
3. Juan es el estudiante de intercambio.		
4. Marie tiene un hermano.		
5. En Berlín Juan vive con su madre Marisela.		

1 Leistungsüberprüfung: ¡Hola!

Name: _____ Datum: _____

2. Corrige las frases falsas.

- a) _____
- b) _____
- c) _____

2 Gramática

1. Las conjugaciones

a) Rellena los huecos con las formas correctas de los verbos.

Fülle die Lücken mit den richtigen Verbformen aus.

Me _____ (llamar) Juan. _____ (ser) español. Pero ahora yo _____ (vivir) en Berlín con Marc. En España mi madre, mi padre y yo _____ (vivir, nosotros) en Barcelona. Ella se _____ (llamar) María y él se llama Pablo. Ella _____ (trabajar) en un hospital. Mis hermanos Carlos y Raúl también _____ (vivir) con nosotros. Carlos ____ (ser) estudiante. Yo _____ (hablar) catalán, castellano y un poco de alemán. Yo _____ (estar) en Alemania para un año.

b) Completa la tabla con las formas correctas de los verbos.

Vervollständige die Tabelle mit den richtigen Verbformen.

	<i>comer</i>	<i>escuchar</i>	<i>escribir</i>	
yo			escribo	
tú		escuchas		eres
él/ella/usted	come			es
nosotros/nosotras			escribimos	
vosotros/vosotras	coméis			
ellos/ellas/ustedes		escuchan		son

SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Leistungsüberprüfungen Spanisch - 1. Lernjahr

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de

